



**«Знание государственного языка откроет любые двери»**

Стр. 2

Казахстан Республикасы Турк этномедени орталығының халықаралық басылымы

**АНІСКА**

Международная газета Турецкого этнокультурного центра РК

Kazakistan Ahiska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi

2 Ağustos 2013 sayı: 27 (49)

*Kadir Geceniz  
Mübarek Olsun*

**Под звуки саза**

История турок очень богата и разнообразна. Она хранит в себе большое культурное наследие, в число которого входит и саз. Саз — инструмент, который поет музыку души. Саз — инструмент, любовь к которому с каждым поколением возрастает и не угаснет никогда.

Стр. 9

**Балаңың патша болуын қаласаң ақесін ҳандай сыйла**

4-бет

**DATÜB VATANDA İFTAR VERDİ**

8,9. Sayfa

**Надежда будущего чемпиона Олимпийских игр**

Стр. 6

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: [www.ahiska-gazeta.com](http://www.ahiska-gazeta.com)

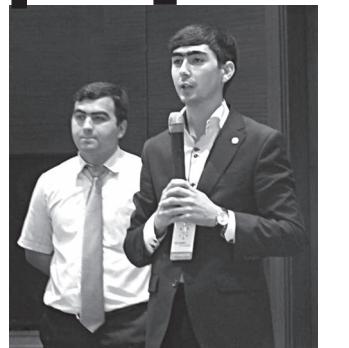
2 августа 2013  
ahiska60@mail.ru

**“Ахыска”**

**«Знание государственного языка откроет любые двери»**

Интеллект-шоу на знание казахского языка среди этносов

30 июня в одном из великолепных залов отеля «Интерконтиненталь» состоялось интеллект-шоу «Тілге құрмет — елге құрмет», организованное комитетом по делам молодежи ТЭКЦ во главе с Расулом Ахметовым, при поддержке совета по молодежной политике при Президенте РК. Главной задачей организаторы мероприятия ставили пропаганду изучения государственного языка и повышение интереса к нему общественности. Испытать свою силу, став участниками действа, могли молодые люди — рабочая молодежь от этнокультурных центров Ассамблеи народа Казахстана г. Алматы от 18-ти до 29-ти лет. Первая часть интеллектуального состязания — «Тілге құрмет» прошла в обстановке теплой ознакомительной беседы членов жюри с участниками. Каждый из молодых людей рассказывал о себе, своих предпочтениях, хобби и жизни в общем. В качестве жюри выступили: Асле Осман — член АНК, руководитель республиканского объединения «Мемлекеттік тілге құрмет»; Казахбай Касимов — член АНК, председатель контрольной комиссии партии «Нұр Отан», академик; Гульшара Есектызы — заслуженный деятель Казахстана, обладатель приза Мукагали Макатаева, педагог; Гульмира Узбекова — филолог, преподаватель в центре изучения государственного языка; Зиятдин Касанов — президент правления ТЭКЦ РК; Габит Нурадил — представитель АНК по южному региону, генеральный директор ОФ «Этнос-Форум». Желающих вступить в интеллектуальную борьбу оказалось не так много, однако все они стали достойными противниками друг для друга.





знать минимум три языка: вместе с государственным языком английский и русский языки также необходимы. Но государственный язык откроет перед нашими детьми все перспективы, все дороги. Подрастающему поколению нужно поднимать государство, развивать, помогать ему. Молодежь должна участвовать во всех жизненных процес сах и заниматься всеми должностными позициями, которые существуют в нашем государстве. Для этого нужно знать государственный язык просто необходимо.

АСЛЕ АЛИЕВНА ОСМАН:

- Дорогие участники, ваше желание продвигнуть государственный язык меня очень радует. Лишь тот человек, который уважает и читает язык, может понять чаяния народа, будет любить народ и землю, на которой живет. А если этого не будет, то неоткуда будет взяться и любви к людям, и места, в котором проходит его жизнь. Сегодня мы объединились в желаниинести свою лепту в освещение политики Президента нашей страны касательно изучения государственного языка. Это основной балласт опоры и сердце государства. Поэтому я очень рада тому, что Расул Ахметов (председатель молодежного крыла при ТЭКЦ) сегодня проводит такое мероприятие и хочу сказать всем участникам встречи большое спасибо. На этом состязании вы получите соответствующие знания оценки, а также бесценный опыт и дополнительные знания.

Начался самый важный этап встречи, перед участниками появились вопросы, на которые

они после недолгих раздумий отвечали — правильно или нет, показывали программа. Было и волнение. Местами члены жюри подбирали ребят, не нашедших правильного ответа, из зала слышались подсказки болельщиков. Время проходило быстро, и спустя несколько часов состав жюри объединил свои верdictы и вынес окончательное решение. По итогам интеллектуального состязания победителями стали:

**1 место - Серохостова Елена Викторовна (русская)**  
**2 место - Низамова Рукиям Минановна (уйгурка)**  
**3 место - Жернов Егор Борисович (русский).**

**А также поощрительными призами были вознаграждены:**

**1 место — Милазовна Минара Маратовна (турчанка), ноутбук**  
**2 место — Чурсин Михаил Витальевич (русский), планшет «Айпад»**  
**3 место — Масанова Мадина Рашидовна (дунзанка), мобильный телефон.**

Счастливые ребята после конкурса стали друг другу практически друзьями. Они общались, фотографировались на память и обсуждали конкурс уже без дрожи в коленях и с чувством исполненного долга перед Отечеством.

Алтынай Нарегеева

**“Ахырка”**

KATAD HABER 2 августа 2013 ahiska60@mail.ru 3

## KAZAKİSTAN İLE TÜRKİYE TARİFELİ UÇUŞLARI ARTTIRACAK

Ulaştırma ve İletişim Bakanlığı Sivil Havacılık Komitesi Başkanı Beken Seydahmetov, Türk havacılık yetkililerinin iki ülke arasındaki tarifeli uçuş sayısının artırılması Eylül ayında görüşmeye hazır olduğunu bildirdi.

Beken Seydahmetov, daha evvel Kazak tarafının uçuşları Kazakistan'ın farklı bölgelerinde bulunan havaalanlarından Türkiye'nin farklı şehirlerine gerçekleştirmeye klif ettigini, ancak tüm tarifeli uçuşlarda varış yerinin Türkiye'de İstanbul'a sınırlı olduğunu dile getirdi.

Sivil Havacılık Komitesi'nin verilerine göre charter pazarının nerdeye %60'ı Türk havayolları şirketlerine aittir, bunun逆に, toatal değeri her yıl 50-60 milyon doları oluşturmaktadır.

Yabancı şirketlerin charter uçuş yapma yasağı Rusya, Belarus ve birçok ülkede daha uygulamaktadır.

(gazeta.kz)

## GSYİH'DE ALTI AYLIK BÜYÜME %5

Ekonomi ve Bütçe Planlama Bakanı Erbolat Dosayev, Bakanlar Kurulu toplantısında yaptığı açıklamada, "Küresel ekonomi ve uluslararası piyasalarındaki beşimsizliği rağmen, Kazakhstan ekonomisi istikrarlı bir durum söz konusudur.

İlk verilere göre, ülkenin GSYİH'si yılın ilk yarısında %5,1 arttı. Enflasyon yıl başından bu yana %2,7, Haziran ayında %0,3 düzeyinde kaydedildi. Yıllık enflasyon %5,9 olarak gerçekleşti" diye konuştu.

İmalat sektöründe üretimin %1,8, madencilik sektöründe %2,2 oranında artışı bildirildi. Ülkenin ekonomisinin, yıl başında bu yana perakende satışlarında gerçekleşen %12,3'lük artış ile teyit edilen tüketici talebindeki artış sayesinde büyüğündü bildirildi.

Bakan Dosayev, "Ekonomik büyümeyenin en önemli faktörlerinden biri Ocak-Haziran 2012 döneminde %6,3 artan sabit sermaye yatırımları haçminin bu yılın ilk yarısında %7,9 olarak artmasıdır" şeklinde konuştu.

(Tengrinews.kz)

## KAZAKİSTAN'DA ENERJİ KAYIT LISTESİ OLUŞTURULDU

"Kazakenergoekspertiza" A.S., 24 Temmuz'dan itibaren Kazakhstan'da Devlet Enerji Kayıt Listesini Oluşturma ve Uygulama Kurullarının yürürlüğe girdiğini bildirdi.

Kayıt listesine yıllık enerji tüketimi 1.500 ton ve yukarı olan büyük şirketler, devlet kurumları ve kamu ikameti teşekkülleri girdi. Listedede yer alanak ordu kuruluşları akabinde enerji tüketiminin azaltılması ve yılın planını geliştirmek ve uygulamak üzere enerji denetimini yapmak zorundadır.

Enerji Kayıt Listesi Japonya'da da uygulanıyor olup şirket eleme kriterlerinin belirlenmesinde bu ülkenin deneyimi dikkate alınmıştır. Enerji kayıt listesi ile başlica enerji tüketicileri test edilecek olup devlet bunun sayesinde enerji tüketimi denetimi yaparak bu kuruluşların enerji tüketiminde tasarrufları olmaları sağlanmış olacaktır.

(kapital.kz)

## TÜRKÇE KONUSAN ÜLKELER SERBEST TİCARET BÖLGESİNİN KURULMASINI GÜNDEMDE GETİRİCEKLER

Türk Konuşan Ülkeler Parlamento Asamblesi (TürkPA) Genel Sekreteri Ramil Gasanov, Türkçe konuşan devletlerin serbest ticaret bölgesinin kurulmasına ilişkin konuyu bu yılın 15-16 Ağustos tarihlerinde Azerbaijan'da düzenlenecek olan Türkçe konuşan ülkeler devlet başkanları zirve toplantılarında gündeme getireceğini bildirdi.

Ramil Gasanov, "Devlet Başkanlarının bu konuda ortak karara varmaları halinde TürkPA somut adımlar atacaktır" diye konuştu.

Azerbaycan, Kazakhstan, Kırgızistan ve Türkiye'nin üye oldukları TürkPA'nın Ekonomi, Ticaret ve Maliye Komitesi'nin bu yıl düzenlenen oturumunda üye ülkeler arasında gümruk vergilerinin kaldırılması ve serbest ekonomi birlere kurulması ile ilgili konular ele alındı.

(Kazinform)

## EXPO-2017'NİN YENİ LOGOSU ONAYLANDI

Başbakanlık tarafından yapılan açıklamada, Bakan Serik Ahmetov başkanlığında EXPO - 2017 Uluslararası Fuarı'nın hazırlanması ve düzenlemesinden sorumlu Devlet Komisyonu'na olanın toplantısı düzenlendiği bildirildi.

Dünya Ticaret Örgütü'nün World Trade Report 2013 adlı raporda Kazakhstan'ın 2012 yılı sonuçlarına göre dünyanın içinde gelen ihracatçılar listesinde 30'uncu olduğu bildirildi.

Kazakistan'ın ihracat hacmi 2011 yılında %5 lük artışı 92 milyar dolardır. Dünya ihracatında Kazakhstan'ın payı %0,6'dır.

Dünya sıralamasında 2.166 trilyon dolarla Avrupa Birliği birinci oldu. Fakat AB 2012 yılını bir önceki yılın gösterisi ile kapatırken, ikinci olan Çin 2.049 trilyon dolardır. İhracat cirosuyla bu rakamı 2011 yılı ile karşılaştırıldığında %8 oranında arttırmıştır.

(total.kz)

## SU TARİFESİ %50 ORANINDA ARTACAK

KazTag haber ajansı, bulduğumuz yılın 1 Ağustos tarihinden itibaren, ülkenin üç bölgesinde su temini ve kanalızasyon hizmetleri fiyatının değişeceğini bildirdi. Güney Kazakhstan eyalette "OtrarKizmet" işletmesinin 2013-2015 yıllarında uygulayabileceğini temini tarifesinin azami miktarı belirlendi. Hanehalkı için su tarifesi halihazırda 55 tente 53 tiyin/1000 litre iken 83 tente 96 tiyim olacaktr.

Bunun delili olarak istatistik verileri açıklayan Marçenko, 15.Nisan 2013 tarihli Hükümet kararı gereğince devletiň tihli satın almazına için devlet bütçesinden 13,75 milyar Tenge tahsis edildiği bildirildi.

2013 rekoltelerden saatın alınacak tihli için ilk bahar ve yaz dönemini dikkate alınmıştır. Enerji kayıt listesi ile başlica enerji tüketicileri test edilecek olup devlet bunun sayesinde enerji tüketimi denetimi yaparak bu kuruluşların enerji tüketiminde tasarrufları olmaları sağlanmış olacaktır.

(kapital.kz)

## TAHL SATIN ALIMI İÇİN 13 MİLYAR TENGE TAHSİS EDİLECEK

Kazakistan Merkez Bankası Başkanı Grigoriy Marçenko profinance.kz online konferansında Kazakhstan'ın finans piyasasındaki durumun istikrarlı olduğunu söyledi.

Kostanay eyaletinde şuna da bir litre su 63 tente 20 tiyin olarak uygulanmaktadır. Su tarifesi 123 tente 70 tiyin'a kadar, kanalızasyon tarifesi 22 tente 87 tiyindan 43 tente 57 tiyin kadar yüksellecektir.

Karagandy eyaletinde şuna da bir litre su 63 tente 20 tiyin olarak uygulanmaktadır. Su tarifesi 123 tente 70 tiyin'a kadar, kanalızasyon tarifesi 22 tente 87 tiyindan 43 tente 57 tiyin kadar yüksellecektir.

Kazakistan Tarım Bakanlığının uzmanlarına göre, bu yıl hububat fiyatlarında düşüş beklenmektedir. ABD Tarım Bakanlığının tahminlerine göre, 2013-2014 döneminde dünüa hububat üretimi 2012-2013 döneminde %6,4 oranında artarak 3,4 trilyon Tenge'yi oluşturdu.

(kapital.kz)

## (today.kz)

**“Ахырка”**

2 августа 2013 ahiska60@mail.ru 4

## KAZAKİSTAN İHRACATTA 30'UNCU SIRADA

Başbakanlık tarafından yapılan açıklamada, Bakan Serik Ahmetov başkanlığında EXPO - 2017 Uluslararası Fuarı'nın hazırlanması ve düzenlemesinden sorumlu Devlet Komisyonu'na olanın toplantısı düzenlendiği bildirildi.

Dünya Ticaret Örgütü'nün World Trade Report 2013 adlı raporda Kazakhstan'ın 2012 yılı sonuçlarına göre dünyanın içinde gelen ihracatçılar listesinde 30'uncu olduğu bildirildi.

Kazakistan'ın ihracat hacmi 2011 yılında %5 lük artışı 92 milyar dolardır. Dünya ihracatında Kazakhstan'ın payı %0,6'dır.

Dünya sıralamasında 2.166 trilyon dolarla Avrupa Birliği birinci oldu. Fakat AB 2012 yılını bir önceki yılın gösterisi ile kapatırken, ikinci olan Çin 2.049 trilyon dolardır. İhracat cirosuyla bu rakamı 2011 yılı ile karşılaştırıldığında %8 oranında arttırmıştır.

(total.kz)

## Балалар тәрбиеси туралы сез қозғағанда біздің үстендең төмірқазығымыз қайсы, басты баевіттымыз қандай болуы керек? Элемдік үрдістеңігі бала тәрбиесі қалай жүзеге асырылада? Техника, технологиялық белгелі алан шағындық балалар кітап окуға баулудың қандай жолдары бар?

## Улттық тәрбиеге қаншалықты мән беріп жүрміз? -деген сауалдар үлттым, үрпағым дәзен әр бір адамды мазаласа көрек.

## Баланың патша болуын қаласаң әкесін қандай сыйла

Балалар тәрбиесі туралы сез қозғағанда біздің үстендең төмірқазығымыз қайсы, басты баевіттымыз қандай болуы керек? Элемдік үрдістеңігі бала тәрбиесі қалай жүзеге асырылада? Техника, технологиялық белгелі алан шағындық балалар кітап окуға баулудың қандай жолдары бар?

Улттық тәрбиеge қаншалықты мән беріп жүрміз? -деген сауалдар үлттым, үрпағым дәзен әр бір адамды мазаласа көрек.

Городок предназначен для тренировок подразделений «Казбигра». Его строительство состоялось по программе «Глобальная инициатива по миротворческим операциям» в рамках Плана пятилетнего сотрудничества между министерствами обороны Казахстана и США.

На полигоне «Ильинский» вырос учебный городок, где казахстанские миротворцы будут обучаться действиям в городских условиях.

Городок предназначен для тренировок подразделений «Казбигра». Его строительство состоялось по программе «Глобальная инициатива по миротворческим операциям» в рамках Плана пятилетнего сотрудничества между министерствами обороны Казахстана и США.

На полигоне «Ильинский» состоялась официальная церемония передачи учебного городка американской стороной армии Казахстана. Для участия в ней в учебный центр «Казбигра» приехали первый заместитель командующего Аэромобильными войсками — начальник штаба полковник Талгат Исламов и Чрезвычайный и Полномочный Посол США в Республике Казахстан Кеннет Фейрфакс.

Строительство городка на полигоне, представляющее собой имитацию обычных кварталов, осуществило воинское инженерное подразделение армии США. Семнадцать зданий, построенных из металлических контейнеров с окнами, дверями, перегородками, предназначены для отработки действий в условиях города. Казахстанские миротворческие подразделения могут тренироваться здесь в проведении патрулирования, штурма зданий, зачистке местности, освобождении заложников.

Как отмечали участники церемонии открытия, введение в строй учебного городка имеет особое значение в преддверии международного миротворческого учения «Степной орел», которое начнется 10 августа на полигоне «Ильинский». В нынешнем году в нем примут участие воинские подразделения из Казахстана, Англии, США, Германии, Швейцарии, Италии, Таджикистана, Кыргызстана.

Сразу после церемонии передачи учебного городка казахстанской стороне отделение миротворцев «Казбигра» провело пробно-испытательное занятие, отработав элементы штурма и зачистки местности. По утверждению военнослужащих, условия занятий в новом городе дают реальное представление о проведении военных операций в условиях города.

Сарагаш қаласы, Калпапбек гуманитарлық-аграрэкономикалық колледжін агрономия белгімінен менгерүші Қалттаре ЖАХАНОВ

Далекан ШАХАНОВ

**"Ахырка"**



Fuat UÇAR  
Ahiska Dernegi Din Komitesi Başkanı

Değerli okuyucular! Ağustosun 3/4'üne bağlayan gece Kadir Gecesidir.

Rahmet kapılarının ardına kadar açıldığı mübarek gün ve geceler, günahlarımıza affi ve İlahi dergâhta makbuliyetimiz için çok ciddi fırsatlardır. Kusurlarını, günahlarını idrak etmeyecek veya edip de bunlarda hâlâ israr edenler, mağfîret ihtiyacı içinde oldukları hâlde, tövbe ve istigâfâda bulunmayanlar, İlahi affa başka nasıl erişebilirler ki? Yaptığımız tövbeler samîmî ve gerçek olmalı, bir daha da o günaha dönülmeliydi. Bu gecelerde olsun kendi kendimizi kandırmamalıyız.

## KADİR GECESİ

Ramazan ayının 27. gecesi gelen itibarıyla Kadir Gecesi olarak kabul edilir. Aslında son 10 gün içindeki tek gecelerin hepini Kadir Gecesi imis gibi oşurula ihya etmek gerekmektedir. Çünkü bu gece, ayetin ifadesiley 1000 aydan daha hâri bir gecedir.

Yüce Rabbimizin lütuf ve keremi ile gerekli ve şerifi bu gecenin hâkîyâsıyla; çünkü sen her şeye kadırsın.” derler. (Tâhirîm, 8)

Rabbimiz'in engin merhameti bu gece yardımımızdır: “De ki: Ey kendi nefisleri alehim hâdi așan kârlarımlı! Allah'ın rahmetinden tûnit kesmeyin! Çünkü Allah bütün günahları bağışlar. Şüphesiz Ki, o çok mağfîret edici, çok merhamet edicidir.” (Zümer, 53) Bu müjdeyi asla unutmayalım.

Bu gecede, Rabbimiz'ine sonsuz şükür ve hanûmânâla bulunulmalıdır. Gönüllerimiz, bir taraftan Ramazan ayının sonuna yaklaşmanın hâzırlığını, diğer taraftan da bin aydan daha hayırlı olan Kadir Gecesi'ne ulaşmasını hayecan ve mutluşuluya yaşımlıdır.

Kur'an-ı Kerim'in inmeye başladığını bu gecenin, biz Müslümanlar nazarında kümîti sonsuzdur. Kur'an-ı Kerim'in inmeye başlamasıyla insanlık daletten, cehaletten, düşmanlıkta, her türlü sapıklıklardan, çaresizlikten kurtulmuştur. Ebû Hüreyre (ra)'den gelen rivayete göre; Peygamberimiz (sas), “Her kim iman ederek ve mukâfatını sadecce Allah Teââ'dan bekleyerek Ramazan orucunu tutarsa, gemicî günahları mağfîret olunur. Yine her kim de faziletine iman ederek ve mukâfatını sadecce Allah Teââ'dan bekleyerek Kadir Gecesi'nde kalkarsa (namaz kalar, ibadet ederse), gemicî günahları mağfîret edilir.” (Buhâri; Salatu'l-Terâvîh) buyurmuşlardır.

Kadir Gecesi'nin gündündünü de gecesi kâbî ihya etmek gerekir. Onun fâzileti de, gecesi gibi büyütür. Enes b. Malik'ten (ra) rivayete göre; Peygamberimiz (sas), “Dört gece vardır ki, geceleri gündüzleri, geceleri gibi (fâzileti)dir. O gün ve gecelerde Allah Teââ, yağımur ve bereketli bol bol ihsan eder, insanları cehennemden azad eder, çok miktarla ihsan bulunur. Bunlar, Kadir Gecesi ve sabahı, arefe gecesi ve sabahı, Berat Gecesi ve sabahı, cuma gecesi ve sabahı” buyurmuşlardır.

Günahlarımıza “Estatifîrullah” demeliyiz. Tövbe değil, kalb işidir. Tövbe; vücidün bütün zerrelerinin Cenab-ı Hakk'ın yoluına dönmesi demektir. Tövbenin kabul olması için kişi samimi bir pişmanlık halî duymalıdır. Diyelim ki üzerinde kul hakkı bulunan bir kişi sadice tövbe ederek bundan kurtulamaz. Rabbimiz diyor ki: “Ey iman edenler! Samimi bir tevbe ile Allah'a dönün. Umurul ki Rabbiniz sizin kötülülerinizi örter. Peygamber'i ve O'nunla birlikte iman edenleri utandırmayaçağın günde Allah sizi, içlerinden irmaklar akan cennetière sokar. Onların önlərindən ve saglardan nurları aydınlatır gider de. “Ey Rabbimiz! Nurumuzu bizim için tamamla, bizi

başla; çünkü sen her şeye kadırsın.” derler. (Tâhirîm, 8)

Rabbimiz'in engin merhameti bu gece yardımımızdır: “De ki: Ey kendi nefisleri alehim hâdi așan kârlarımlı! Allah'ın rahmetinden tûnit kesmeyin! Çünkü Allah bütün günahları bağışlar. Şüphesiz Ki, o çok mağfîret edici, çok merhamet edicidir.” (Zümer, 53) Bu müjdeyi asla unutmayalım.

Allah tövbeleri kabul eder

Kadir Gecesi'ni fırsat bilelim

Samimi olarak dua etmeliyiz. Dua, ibadelerin özü, acz içindeki insanın Herseye Güçü Yeteni' (cc) imâdına çağrışmalıdır. Dua, sidarın “isteme”nin ötesinde, Allah Teââ'nın Rabbîkî ve İlâhîkî hakatine en köklü bir signâma hâdisesi: “De ki: Kullut' ve duanız olmasa ne ehemmiyetiniz var!” (Furkan, 77)

Her şeyimizi bilen Rabbîmize göndürmeliyiz, açıp dua edelim. “Bana açılan dua ellerini boş olarak geri çevirin benim şâââna yakışmaz.” buyurun. Rabbimiz'in bu vaadinden yararlanarak, sık olan tövbe kapısına ilâc edelim. O, bizlere bizi en çok sevenlerden daha şefkatli ve merhametlidir.

Dinimizce aziz ve mübarek kabul edilen diğer zamanlar, geceler gibi bu

Bin aydan

daha hayırlı olan

Kadir Geceniz  
mübarek olsun!

mübarek gece hakkında da özellikle sökülmeliyiz. Her anın, her zaman dilimini gerekini yapılenbler, hayatlarının sonunda pişman olmayacaklardır.

Kur'an-ı Kerim okuyup, dinleyelim. Kur'an-ı Kerim'in inmeye başladığını söylemek, vücidün bütün zerrelerinin Cenab-ı Hakk'ın yoluına dönmesi demektir. Tövbenin kabul olması için kişi samimi bir pişmanlık halî duymalıdır. Diyelim ki üzerinde kul hakkı bulunan bir kişi sadice tövbe ederek bundan kurtulamaz. Rabbimiz diyor ki: “Ey iman edenler! Samimi bir tevbe ile Allah'a dönün. Umurul ki Rabbiniz sizin kötülülerinizi örter. Peygamber'i ve O'nunla birlikte iman edenleri utandırmayaçağın günde Allah sizi, içlerinden irmaklar akan cennetière sokar. Onların önlərindən ve saglardan nurları aydınlatır gider de. “Ey Rabbimiz! Nurumuzu bizim için tamamla, bizi

yana bir yıl daha geçip gittiğini unutmayalım. Her anın, her zaman dilimini gerekini yapılenbler, hayatlarının sonunda pişman olmayıacaklardır.

Akrabalaramızı arayıp, gecelerini tebrik etmeli, anne-babalarımızın hâsiye mihrâbı, yataktaki yaraların almak için ne gerekiyorsa yapmalıyız. Oksuzları, kimsesizleri yaradılarla mutlaka olansızları unutmayın. Hz. Aîse (r.anha) valideümüz, Resûlullah (sas) Efendimiz'e, “Ya Resûllâh! Kadir Gecesi'ne ulaşırısan nası dua ediyim?” diye sormuş. Peygamberimiz (sas) de, “Allahümme! Înne aâfiwün, kerîmün, tûhibbûl-afâ fu'âni. (Ey Allah'ım!). Sen çok affedîsin, kerîmsin, affetmeyi seversin, beni de affeyle.” buyurmuş. (Tirmîzî)

Kadir Gecenizi tebrik eder, tüm İslâm alemine barsı, mutluluk ve bereketler getirmesini yüce Allahtan niyaz ederim. Selam ve dualarla.

## KAZAKSTAN ÜRÜNLERINE ÖTV UYGULAYAN ÜLKELERE MİSİLLEME YAPACAK

Kazakhstan Today haber ajansı, Sanayi ve Yeni Teknolojiler Bakanı Aset Iskeçev, Kazak türklerine ÖTV uygulanmamaları yapma olasılığının gözden geçirilmesini önerdiğini bildirdi.

IX. İhracatçılar Konseyi Toplantısında Aset Iskeçev söyle konusunda: “Ekonomi Bakanlığı, Sanayi Bakanlığı ve Tamam Bakanlığımıza iki hafta içinde türklerimize ÖTV uygulanmamak üzere idarî etmeyen veya edip de bunlarda hâlâ israr edenler, mağfîret ihtiyacı içinde oldukları hâlde, tövbe ve istigâfâda bulunmayanlar, İlahi affa başka nasıl erişebilirler ki? Yaptığımız tövbeler samîmî ve gerçek olmalı, bir daha da o günaha dönülmemelidir. Bu gecelerde olsun kendi kendimizi kandırmamalıyız.

5

2 ağustos 2013  
ahiska60@mail.ru

6

2 ağustos 2013  
ahiska60@mail.ru

## Надежда будущего чемпиона Олимпийских игр

Недавно ко мне обратился мастер спорта международного класса, победитель и призер международных турниров, чемпионатов Республики Казахстан, Азии, мира — Пирмамад Садиев-维奇 Алиев. Он сообщил, что усиленно тренируется и, не жалея сил, трудится, чтобы попасть на очередные Олимпийские игры, но, в связи с отъездом его тренера на работу в Новую Зеландию, остался без наставника и очень огорчен, что может не сбыться его давняя мечта.

Я спросил: разве кроме основного наставника других тренеров нет?

Он ответил, что у нас в реопублике по прыжкам на батуте тренеров высокого класса нет. Один такой тренер живет и работает в городе Краснодаре Российской Федерации. Но чтобы попасть к нему, необходимы средства на проживание, питание и другие расходы на 2-3 месяца. Однако родители спорстмена не располагают такими средствами.

Tâhilicâr Bîrliq Başkani Evgeniy Gan, Özbekistan'ın Kazakistan'dan itibâl ettiği una koyduğu vergi yükseltmesinden dolayı un ihracatının %45 oranında azaldığını dile getirdi. Bu dönemde Rabbimiz'in hâsiye mihrâbı, yataktaki yaraların almak için ne gerekiyorsa yapmalıyız. O, bizlere bizi en çok sevenlerden daha şefkatli ve merhametlidir.

İdrak edeceğimiz Kadir Gecesi'ni esiziz bir fırsat ile hayatımıza kavşadık. Kandili gibi kabul edelim. Kandil gecelerinin, ömrü yapraklarının birer birer koputğu, son Kadir Gecesi'nden bu

başlamıştır. Kazinex Invest'in verilerine istinaden 2012 yılında Özbekistan'ın Kazakistan dahil diğer ülkelerden ithal ettiği döndürmeyi %200, alkolsüz içecekleri %100, meyve ve sebze suyu %70, sütlü ürünlerin %70, tavuk yumurtasına %70, biraya %70, unlu mamullere %50, şekerleme ürünlerine %50, et ürünlerine %50, hazır tekstile %50, mobilyaya %50, nesbeti ya %10, plastik boru ve fiştinglere %10-50, kuyumculuk ürünlerine %90 tüketim vergisi uygulanmaktadır.

(Kazakhstan Today)

## ALMATI, SÜRDÜRÜLEBİLİR ULAŞIM STRATEJİSINI UYGULAYACAK

30 Temmuz 2013 tarihinde Almatı'da Almatı Şehî Vali Yardımcısı Yuri İlyin'in BM Gelişme Programı UNDP Kazakistan Temsilcisi Stephen Tull ile yaptığı görüşmede, Almatı Şehî Vâlliğînin inisiyatifi üzerine UNDP tarafından hazırlanan Almatı şehrinin 2013-2023 dönemini kapsayan sürdürülebilir ulaşım gelişme stratejisi ele alındı.

Proje uzmanlarına göre, stratejide bilinenlere vizyon ve hedeflere ulaşım için Almatı şehri sekiz ana ulaşım ve politikasını uygulamaya başlamalıdır:

1. toplu taşımacılık hizmetlerinin kalitesinin artırılması;

2. şehircilik ile ulaşım planlamalarının entegrasyonu

3. otopark yönetimi;

4. trafik yönetimi;

5. bisikletle ulaşım ve yaya ulaşımının teşvik edilmesi;

6. düşük emisyonlu araç ve alanların yaygınlaştırılması;

7. şehir içi ulaşımın banliyö ulaşım ağları ile entegrasyonu;

8. toplu taşıt araçlarına avantaj sağlama için yolların modernizasyonu.

Sürdürülebilir (“yeşil”) ulaşım, çevreye zararlı etkileri minimum olan taşıt araçları ve ulaşım sistemlerinin bütünüdür.

(Kazakhstan Today)

toptan birdeği RPK, g. Shymkent'te 01-05.05.2012 g. g. Pavlodar:

1. место — прыжки на батуте

1. место в командном первенстве

29. Чемпионат РК по прыжкам на батуте на батуте 11-16.05.2012 г. g. Караганда:

1. место — прыжки на батуте

1. место — синхронные прыжки

30. Международный турнир по прыжкам на батуте 12-26.06.2012 г. g. Альбасете (Испания). 1 место — прыжки на батуте

1. место — прыжки на батуте

1. место — синхронные прыжки

31. Международный турнир по прыжкам на батуте, июнь 2012 г. g. Ароза (Швейцария). 1 место — прыжки на батуте

1. место — синхронные прыжки

32. Международный турнир по прыжкам на батуте 15.05.2012 г. g. Караганда:

3. место — прыжки на батуте

3. место — синхронные прыжки

33. Чемпионат РК по прыжкам на батуте 18-23.11.2012 г. g. Караганда:

1. место — прыжки на батуте

1. место — синхронные прыжки

34. Международный турнир по прыжкам на кубок Софии по прыжкам на батуте 16-11.12.2012 г. g. София (Болгария):

2. место — прыжки на батуте

3. место — синхронные прыжки

35. Чемпионат РК среди взрослых. Прыжки на батуте 16.02.2012 г. g. Караганда:

1. место — синхронные прыжки

36. Международный турнир по прыжкам на батуте 15-19.03.2013 г. g. Амстердам, Голландия: 1. место — прыжки на батуте

1. место — прыжки на батуте

1. место — синхронные прыжки

37. Чемпионат РК среди взрослых. Прыжки на батуте 16-20.02.2013 г. g. Караганда:

1. место — синхронные прыжки

38. Чемпионат РК по прыжкам на кубок Софии на батуте 18-23.11.2012 г. g. Караганда:

1. место — прыжки на батуте

1. место — синхронные прыжки

39. Чемпионат РК по прыжкам на батуте на батуте 13-20.04.2013 г. g. Караганда:

1. место — прыжки на батуте

1. место — синхронные прыжки

40. Чемпионат РК по прыжкам на кубок Софии на батуте 13-20.04.2013 г. g. Караганда:

1. место — прыжки на батуте

1. место — синхронные прыжки

**"Ахыска"**



Девришев  
Бинали Махмуд  
отцы. 1950 год

## ВОСПОМИНАНИЯ СЫНА...

Депортированные турки-ахыска, ограниченные в свободе, ущемленные в гражданских правах, в течение многих лет жили в статусе спецпереселенцев, в условиях комендантского режима, в обстановке полного беспривилегий и произвола. Но даже такие испытания и лишения не сломили их. До сих пор этот народ ждет возвращения на родину. История этого народа — почти сплошь трагедия и будущее его представляется не совсем ясным. Но все же, каждый турок-ахыска, переживший депортацию, несмотря ни на что, вспоминает о своей Родине с огромной любовью. Не является исключением и следующий герой...



Маметов Гуляли, Тейфурова Гунаш. 1960 год

**З**аури Бинали оглы Девришев из рода Давриш начал свой рассказ с воспоминаний о своем отце — Бинали Махмуд оглы Девришеве. Бинали Махмуд оглы родился в 1902 году, в горном селении Звэли Аспиндзского района Грузинской ССР. Он вырос в крестьянской семье и был единственным сыном. В 1929 году Бинали Махмуд оглы женился на Нари Ридван кызы Асраторовой из рода Демо. В браке у них родились 8 детей: 6 сыновей и 2 дочери. В 1939 году вступил в Коммунистическую партию, до 1940 года работал заведующим в колхозе. Усердным и честным трудом внес большой вклад в развитие колхоза, за что в 1941 году был назначен председателем колхоза имени Сталина. По причине плохого зрения на фронте его не призвали. Во время войны участвовал в отряде по ликвидации дезертиров и врагов народа.

На счету у Бинали Махмуд оглы много благородных и мужественных поступков. Благодаря его стараниям и усердию, несмотря на тяжелые военные годы, в селе Звэли ни одна семья не голодала. Люди любили и уважали прошлого и всегда готового прийти на помощь Бинали Махмуд

оглы. Свидетелями его заслуг перед народом и своей родиной являются старейшины, ныне проживающие в Казахстане. В 1941 году всех турок, проживавших на территории Грузинской ССР, депортировали в Среднюю Азию. Семья Девришевых попала в Казахстан, в Алматинскую область. Благодаря казахскому народу, все 8 детей остались живы.

По словам Заури Бинали оглы, его отец всегда с тоской вспоминал о родине и никогда не терял надежду еще хоть раз ее увидеть...

- В 1987 году его мечта сбылась. По вызову старого друга детства - Папе, я и

мой отец поехали в Грузию. Отец был тронут радушением и гостеприимством старых друзей. Все помнили о нем и не забывали его добрых дел. Все жители села Звэли приветствовали его по очереди в гостинице. Чтобы никого не обидеть, отец заходил ко всем сельчанам, не оставил никого без внимания. В беседе велись разговоры о прошлом и пережитом. У моего отца был замечательный голос, всюду, где бы мы ни были, его просили спеть что-нибудь. Он знал бесчисленное количество песен как на турецком, так и на грузинском языках. Но все же, беседы велись

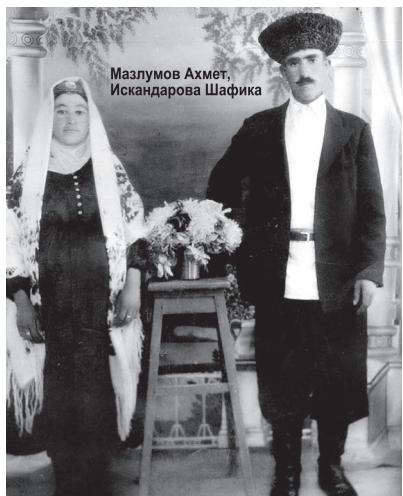
только на турецком языке. Отец не имел начального образования, хотя в совершившемся владел турецким и грузинским языками. Многие женщины с благодарностью вспоминали о том, как отец могли семьям, которые остались без кормильцев. Этому нашу поездку на родину отец вспоминал до самой смерти.

Бинали Махмуд оглы прожил до 90 лет, из них 60 лет

— в браке со своей женой. Он оставил достойных потомков в лице своих детей, внуков и правнуков. Дети продолжают творческую

деятельность своего отца.

Зейнаб АЛИЕВА



Мазлумов Ахмет,  
Искандарова Шафика



Школьные годы отца. Классный руководитель Заманбеков Жайлаубек и учитель истории Жаманкулов Амир Чуренович

2 августа 2013  
ahiska60@mail.ru

7

2 августа 2013  
ahiska60@mail.ru

8

## Ahiska Türkleri'nin Tarihte 24 Yıl Önceki 2 ci Sürgünü, İnsan ve İnsan Ahlaki Konferansımız (19.06.2013 Gebze)



## “Ахыска”

vatana sahip çıkacaksunız. Vatana sahip çıkmak namusa sahip çıkmaya es degerdir. Sizler burada yalnız değilsiniz. Şerefi ve onurlu bir mücadele vereyorsunuz. Kit kanaat imkanlarınızla gelip vatana yerleştiriniz. 70 yıllık rüyayı siz gerçekleştirdiniz. Onu içindir ki bizler de sizler bu mübarek günlerde yalnız bırakmak adına sizlerin yanına kadar gelerken kısa da olsa toplanıp hep birlikte iftar düzenlediğiz. Bu vesile ile siz değerli hemşerilerimizle DATÜB olarak bir araya gelmek istedik. Sizler de bize ev sahipliği yaparak vatanda böylesine güzel bir anı yaşattınız. Hepinizin çok teşekkür ediyoruz. Allah hepinden razı olsun. Sizlerin sorunlarına kaytışız kalmamak adına elimizden gelen tüm desteği sağlayacağımızı bilmenizi istiyoruz.” dedi.

### Gürçistan kanunlarına saygılı olun

DATÜB Genel Başkan Yardımcısı ve Avrupa Temsilcisi Burhan Özkoşar ise, “Sizler vatana yerleşmiş hemşerilerimiz olarak biz ülkenin yasalarına bağlı ve saygılı olarak hayatınızı sürdürmek zorundasınız. Taskınklı yapmadan, komşuluk ilişkilerini sıkı tutarak davamızı vatanda sahip çıkacaksunız. Ahiska Türklerinin vatana dönmesi için Gürçistan Hükümeti ile Avrupa Konseyi'nde ortak çalışmalar yürütüyor. Her istediğimiz şeyin anında olması söz konusu değil.



Zamanla her şey yoluna girecektir. Sizler sunu çok iyi bilmelisiniz ki DATÜB normal statüde olan bir dernek değil, DATÜB'ü bir dernekmiş gibi değerlendirmek yanlışdır. DATÜB uluslararası nitelikli bir sivil toplum örgütüdür. DATÜB yönetimini olarak sizlerin mutluluğu ve rahatlığı için çok çeşitli çalışmaları yürüttür. Elbette ki her şeyi bilsardık diye değil. Önümüzde 70 yıldır bir sorun var, bilinmedik gizli eller sürekli bize engel teşkil ediyor. DATÜB olarak Vatana dönüler eksiks dosyaların tamamlanmasından tutundu, parçalanmış aileler sorunlarını kadar her alanda geniş bir çalışma yürütütüyor. Avrupa konseyinde daha fazla farkındalık oluşturmak için 54 üye ülkenin temsilcilerini ve parlamenteçilerini teker teker markaja olarak bu sorunun biran önce çözüme kavuşturmasını istiyoruz. Sorunun çözümü için oncelikle derdimizi dünya kamuoyuna çok iyi anlatmamız gerekiyor. Bir çok defa gecemizde gündündümiz kataraları bu işe uğraşıyoruz. Burada bulunmamızın amacı boylesine bir mübarek günde ve iftar yemeğinde sizleri bir araya toplayabilmek, kaynaşma sağlaması ve sorunlarımıza hep birlikte konuşarak çözüm yolları aramaktır.” diye konuştu.

Ifatra katılan Ahiska Türkleri sorun ve sıkıntularını dile getirerek, sorunların çözümü için DATÜB'ün desteği devam ettirmesini talep ettiler.

### Sorunların çözümü Tiflis'te

Konuşmaların ardından toplantıya katılanlardan bazıları “Siz bizim problemlerimizin çözümünü Ankara'da aramayın. Gelin gidelim sorunlarınızı Tiflis'te dile getirelim. Bize Gürçistan yardım eder başka kimse edemez” diyen Ahiskalı hemşerilerine DATÜB Yöneticileri “Elbette sorunların çözümü Tiflis'te aranmalıdır. Bir de DATÜB olarak Tiflis'te de görüşmelerde bulunuluk. Halen yine Hükümetle işbirliği kurmaya çalışıyoruz. Ancak bizim mesleğimizde Gürçistan'ın imkanları bellidir. Bizim milletimizin vatana dönüşünde imkanları sınırlıdır. Biz Gürçistan'dan bir an önce Yurda dönüş statülerinin verilmesini, ve geleceklere vatanda yer gösterilmesini talep ettiğim. Diğer konut ihtiyacını, sağlık, eğitim gibi sorunları giderilmesi için istenilenlerden ve Özellikle de Avrupa Konseyi'nden talep ettim. Dolayısıyla bizim sorunumuzun çözümü sadecə Tiflis'te değil Avrupa Konseyi'nde ve Ankara'dadır. Bunun için öncelikle Gürçistan ilk adımı atmalıdır” diye konuştu açıklaması getirdiler.

2 августа 2013  
ahiska60@mail.ru

9

## Под звуки саза

**История турок очень богата и разнообразна. Она хранит в себе большое культурное наследие, в число которого входит и саз. Саз — инструмент, который поет музыку души. Саз — инструмент, любовь к которому с каждым поколением возрастает и не угасает никогда.**



Саз в каждом руках играет по-разному, это зависит, конечно, от мастерства, но и немаловажную роль играют чувства музыканта. Если это печаль — музыка будет аналогична, если это радость — музыка будет говорить о своем счастье, саз будто чувствует своего владельца и помогает ему выразить свою ощущения без слов.

В офисе Жамбылского областного филиала Түрекского этнокультурного центра «Ахыска» состоялась встреча с преподавателем Музик Едигеи Меркеzi Озел Консерватории Халитат Атешли. Гости стали подарком для любителей саза и фанатов народной музыки. Помимо рассказов, Халит Атешли с удовольствием отвечал на вопросы нашей молодежи, охотно вступал в диалоги.

«Многие называют саз нежным инструментом, и я с ними согласен. Ведь для того чтобы научиться играть на сазе, саз имеет особенное качество: тот, кто услышит звуки саза, не остается равнодушным, у каждого всплывают воспоминания. Саз — это не только инструмент, это не только красивая музыка, это веховая история турецкого народа. Национальное самосознание надо рассматривать как одну из тайн музыки. В особенности это касается тонкого и возвышенного искусства, каковым является саз — отличительная черта национальной культуры.



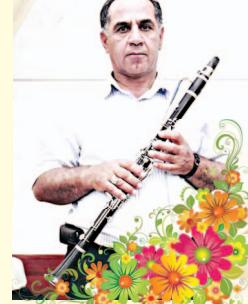
И только тогда вы научитесь исполнять музыку, петь песни. Более того, саз вам поможет сделать это красиво», — отметил Халит Атешли.

По итогам встречи ему было предложено преподать несколько уроков турецкой молодежи Тараза. Халит Атешли дал это предложение интересным. Поэтому, быть может, уже в следующий свой визит он посчитал себя обязанным научить этому другим. Он по-

**Биография КАДЫРОВА**

### Поздравляем!

МАВЛОДА ВАХИЕВИЧА БАХРИЕВА от чистого сердца с 50-летием поздравляют супруга Наташа, сыновья Мехри и Ферди!



Хотим успехов пожелать во всем,  
Сама судьба пусть в жизни помогает.  
И за одним хорошим добрым днем  
Другой, еще прекрасней, наступает.  
Пусть все, кто дорог, счастливо живут,  
Ведь счастье близких очень много значит.  
Пусть в жизни встречи радостные ждут,  
Любви, здоровья и большой удачи!

2 августа 2013  
ahiska60@mail.ru

### Объявляется республиканский творческий конкурс в области этножурналистики «Шанырак»

#### ПОЛОЖЕНИЕ о республиканском творческом конкурсе в области этножурналистики «Шанырак»

##### 1. Общие положения

1. Творческий конкурс в области этножурналистики «Шанырак» (далее — Конкурс) проводится на республиканском уровне.

2. Координатором и организатором Конкурса является Министерство культуры и информации Республики Казахстан.

3. Конкурс проводится при поддержке Ассамблеи народа

### Объявляется фотоконкурс «Казахстан — колыбель Дружбы»



ПРАВИЛА проведения фотоконкурса «Казахстан — колыбель Дружбы», посвященного идеям толерантности, укреплению казахстанского патриотизма

профессионального роста фотографов будет вручен приз «Дипломант».

Порядок и условия проведения мероприятия

8. Общественные и иные организации, спонсоры могут устанавливать свои призы и премии по согласованию с Организационным комитетом.

9. Призовой фонд распределяется в соответствии с утвержденной сметой расходов. Решение о присуждении призов принимается открытым голосованием, подлежащим подписанию всеми членами жюри.

10. Для участия в мероприятии принимаются работы фотографов Казахстана, выполненные на протяжении последних 3-х лет.

2. Каждый фотограф должен представить не менее 5 и не более 10 фотографий, выполненных на высоком профессиональном уровне и отвечающих тематической направленности мероприятия.

3. Для участия в конкурсе принимаются материалы на государственном и русском языках, опубликованные в печатных СМИ и Интернет-ресурсах, теле-, радиопрограммы.

7. Конкурс проводится по следующим номинациям:

1) лучшие статьи, теле-, радиопрограммы, направленные на укрепление межэтнического согласия в казахстанском обществе;

2) лучшие статьи, теле-, радиопрограммы, освещающие роль государственных символов в укреплении казахстанского патриотизма;

3) лучшие статьи, теле-, радиопрограммы по разъяснению деятельности Ассамблеи народа Казахстана;

4) лучшие статьи, теле-, радиопрограммы, направленные на развитие культуры и традиций казахстанских этносов;

5) лучшие статьи, теле-, радиопрограммы, направленные на повышение роли государственного языка.

8. Для участия в конкурсе принимаются статьи, теле-, радиопрограммы, размещенные в СМИ в период с 1 января по 25 сентября 2013 года.

9. Участники конкурса могут зарегистрироваться на официальном сайте Министерства культуры и информации www.mki.gov.kz, прикрепив конкурсные работы онлайн, либо направить в Организационный комитет по адресу Министерства: г. Астана, ул. Орынбор, 8, следующие документы:

1) заявление с указанием ниже следующих данных:

- персональная информация об авторе (фамилия, имя, отчество, место и год рождения, национальность;

- место учебы, работы, должность;

- постоянное место жительства;

- контактный телефон;

2) копии опубликованных материалов (отсканированных) в печатных СМИ, распечатки страниц интернет-ресурсов, записи теле-, радиопрограмм на диске в формате DVD, CD.

10. Материалы, направленные на конкурс авторам не возвращаются, рецензии на конкурсные работы не выдаются.

11. Конкурс проводится в четырех этапах:

1) с 1 июля по 25 сентября 2013 года — онлайн регистрация материалов участников конкурса на сайте Министерства, либо прием материалов от участников лично, через АО «Казпочта»;

2) с 25 сентября по 25 ноября 2013 года — процедура голосования, которая возможна только после регистрации на сайте, что позволяет оставлять только один голос с одного IP-адреса;

3) с 25 ноября по 1 декабря 2013 года — подведение итогов конкурса;

4) декабрь 2013 года — торжественная церемония награждения победителей конкурса.

12. Победители конкурса награждаются ценностями и почетными грамотами Ассамблеи народа Казахстана, Министерства культуры и информации Республики Казахстан.

13. В целях организации и проведения конкурса создается Организационный комитет при Министерстве культуры и информации Республики Казахстан. Состав Организационного комитета утверждается приказом министра культуры и информации Республики Казахстана;

14. Для оценки работы участников конкурса, а также подведение итогов онлайн голосования создаются жюри. Состав жюри утверждается приказом министра культуры и информации Республики Казахстана;

15. Решение жюри является окончательным и пересмотр не подлежит, оформляется протоколом и подписывается всеми членами жюри.

16. Представленные на конкурс материалы возвращаются организаторам следующими материалами:

1) заполненную заявку согласно приложению к настоящим Правилам;

2) фотографии с называниями на бумажном и электронном носителях;

3) краткую аннотацию о фотографии на государственном и русском языках для изготовления фотоальбома выставки;

4) краткую автобиографию и фотографию участника.

Заявка на участие в мероприятии

Заявка, подписанная участником, направляется на адрес организаторов и должна содержать следующие сведения:

1. Ф.И.О.

2. Дата и место рождения.

3. Адрес участника (юридический и почтовый).

3. Телефон, факс, e-mail контактного лица.

4. Название фотографии.

5. Краткая аннотация фотографии.

6. Копия удостоверения личности (с указанием ИИН).

7. Жюри и экспертная комиссия осуществляют отбор лучших работ фотографов и определяют победителей и дипломантов. Лучшие работы, по рекомендации членов жюри и экспертной комиссии, будут отмечены дипломами и ценными призами за «I место», «II место», «III место», в качестве поощрительного

## “Ахыска”

Мы, Общественное объединение «Женщины «Ахыска», знакомим вас с самыми красивыми камнями мира. В этом выпуске газеты вы можете больше узнать о таком камне, как



# Амазонит

Название «амазонит» произошло от реки Амазонки. У амазонита есть и другое название — амазонский камень. Амазонит — самый красивый минерал из всех разновидностей полевых шпатов. Иногда этот камень формирует очень красивые друзы кристаллов, которые представляют собой весьма ценный коллекционный материал. Амазонит непрозрачный камень ярко-зеленого или зелено-голубого цвета, нередко с блестящими алмазами. Он обладает стойким цветом, который обусловлен примесью свинца. Цвет этого минерала зависит от месторождения. К примеру, прибайкальский амазонит — бледный, зеленовато-голубого цвета, похожий на выцветшую бирюзу. Амазонит с Колымского полуострова — зеленый без примеси голубого. Для использования в ювелирных украшениях амазонит обычно гранят, как башоном. Часто из минерала делают бусы. При этом бусины могут иметь как традиционную круглую форму, так и неправильную, многогранную. Еще одно применение амазонита — изготовление декоративных поделок не большого размера: сосудов, шкатулок и статуэток. С древности амазонит использовался как поделочный и декоративный камень в Египте, Центральной Америке, Китае; из него изготавливали украшения: бусы, серьги, перстни, ритуальные амулеты. Находки изделий из амазонита в скифских курганах наводят на мысль, что не случайно название камня связано с воительницами, т.к. женщины-всадницы были именно в Скифии. Сам

## В регионах Казахстана объявили штормовое предупреждение

Пыльную бурю ждут в Западно-Казахстанской и Атырауской областях, в Алматинской, Жамбылской, местами в Южно-Казахстанской, Карагандинской областях днем сохранится сильная жара.



Об этом сообщает пресс-служба МЧС со ссылкой на Казгидромет.

С прохождением атмосферных фронтальных раздлов на большей части Казахстана 1 августа ожидается неустойчивая погода, местами пройдут дожди с грозами, усилившиеся ветер, лишь на востоке и юго-востоке республики по-прежнему — погода без осадков.

В Акмолинской, Жамбылской, Южно-Казахстанской, Кызылординской, Актюбинской, Костанайской, Северо-Казахстанской, Карагандинской, Атырауской, днем — в Западно-Казахстанской областях ожидается местами усиление ветра 15-20 м/с, в Западно-Казахстанской и Атырауской областях — сильный бурей.

В Алматинской, Жамбылской, местами в Южно-Казахстанской, Карагандинской областях днем сохранится сильная жара. На западе, юге, юго-востоке и в центре республики местами сохранится чрезвычайно высокая пожарная опасность.

NUR.KZ

## Прогноз погоды

Пн 5.08	Ясно	+20	Малооблачно, дождь, гроза	+28
Вт 6.08	Ясно	+23	Малооблачно, дождь, гроза	+30
Ср 7.08	Ясно	+24	Малооблачно, небольшой дождь	+32
Чт 8.08	Пасмурно, дождь	+25	Малооблачно, небольшой дождь, гроза	+27
Пт 9.08	Малооблачно, гроза	+23	Малооблачно, небольшой дождь	+28
Сб 10.08	Ясно	+22	Малооблачно, дождь	+27
Вс 11.08	Ясно	+22	Малооблачно, дождь	+26
Пн 12.08	Ясно	+22	Малооблачно, дождь	+29
Вт 13.08	Малооблачно, небольшой дождь	+24	Малооблачно, небольшой дождь	+31
Ср 14.08	Ясно	+26	Ясно	+35



Филиал Турецкого этно-культурного центра Толебинского района ЮКО выражает глубокие соболезнования родным и близким Таирова Эмина Халея оглы в связи с его кончиной. Весь народ искренне соболезнует его детям: сыновьям — Тофигу и Тимуре, дочке Лейле, а также братям: Таировым Авару, Шахмару, Шамилю, Ахмету, Юнусу.

Таиров Эмин Халея оглы родился 1 мая 1936 года в селе Ота Аспиндинского района Грузинской ССР. После депортации 1944 года проживал в Казахстане, добровольно трудился и в трудные времена помогал всем, чем мог. В 1962 году переехал на родину и работал там преподавателем в автошколе. В 1989 году переехал в город Баку (Азербайджан), где впоследствии заслужил большой авторитет.

Светлая память о Таирове Эмине долго будет жить в наших сердцах.

Аллаң рәымәт еләсинг!

2 августа 2013  
ahiska60@mail.ru

11

2 августа 2013  
ahiska60@mail.ru

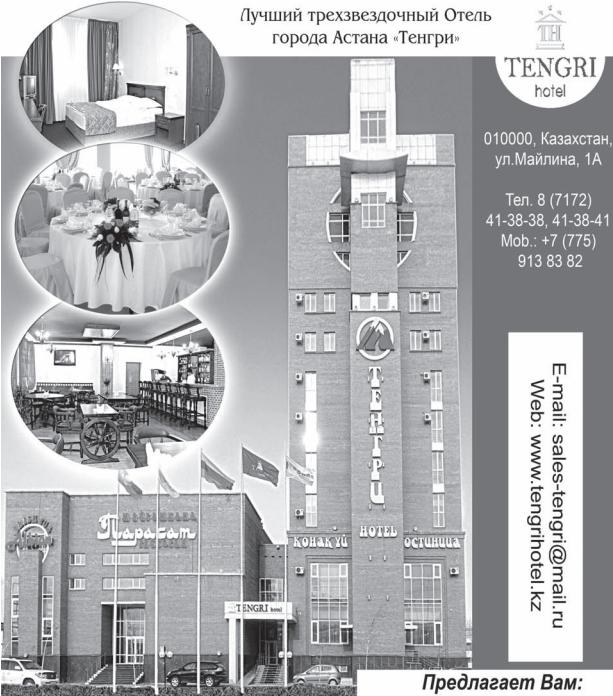
12

Лучший трехзвездочный Отель города Астана «Тенгри»

TENGRI  
hotel

010000, Казахстан,  
ул.Майлина, 1А  
Tel. 8 (7122)  
41-38-38, 41-38-41  
Mob: +7 (775)  
913 83 82

E-mail: sales-tengri@mail.ru  
Web: www.tengrihotel.kz



Предлагает Вам:

- 128 Уютных и комфортных номеров
- Организация трансфера
- Конференц залы на 50 посадочных мест
- Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест
- Проведение различных видов мероприятий и торжеств
- Шедевры национальной и европейской кухни
- Первоклассное выездное обслуживание

### AMBASSADOR HOTEL ALMATY

121 Zheltoksan Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091  
ул.Желтоксан, 121, Алматы, Республика Казахстан, 050091

Phone/Tel: +7-(727) 250-89-89, 50-89-45... 49  
Fax/Fax: +7-(727) 272-64-41  
www.ambassadorhotel.kz  
e-mail: ambassadorhotel@msn.com

Premier Alatau  
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

■ Организация семинаров и конференций  
■ Conferences and seminars organization

8-701-378-89-92



■ Аренда офисов  
15 долл. США/кв.м.

258-15-56, 8-777-229-35-08

■ Offices for RENT  
15 USD/sg.m

www.alatau-hotel.kz

**Premier Alatau**  
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

Dostyk ave. 105,  
050051, Almaty,  
Kazakhstan

Tel: 007 (727) 2581111  
Fax: 007 (727) 2581555

## "Ахыска"

Әли Әсміл

(Әрвалі өтеш саяндарымзда)

Ішдім есқін бадасын, һем охуяп, һем yazam.

Боғыл getmez bu zamana, vallah düzülacek eyyam.

Мин кің yuz on dörd sene, tarixim yoxdur ki, sayam.

Yüz min aşix gəldi-gəldi, Xəsta Hasan yüzde birdi.

Bela deyende Dədə bey açarı verdi

Xesta Hasanaya ve dedi:

- Xəsta Hasan, sen haqqı haqqı asığışın. Həm sözdərə cavaf verdin, həm de aşxaların hamisının haqqını özüne verdin. Ölenlərin da, qalanının da. San haqqı nəhaqqına verməzsan! Görüt açarı apar, qardaşın oğlunu da azad edə, onnan baravar kimi de idşeyərsən azad ol!

Bəlede Xəsta Hasan Deli Bayramı və yanındakı yoldaşlarını di qaldan azad elədif, qardaşı oğlunu da götürür gelir Levisə.

Söylədi: Aşıq İsgəndər Ağbabalı, mart 1983-cü il, Naxçıvan şəhəri.

Aşıq Murtaza Tursunovun elyzəməsi şəklinde gəndərdi və bilsigəsaya yıldırdığı metrlər:

Aşağıdakı dastan-rəvayətin Murtaza Tursunovdan toplanmış iki variqəti var. Birinci variqəti avvelində bir yarımçıq vərəqdə Xəsta Hasanın atası və qardaşları haqqında bəle bir bilgi verilir.

XASTA HASANIN USAX VAXTI XAVETDƏ DANAYA GEDƏN VAXTI BAŞINNAN OTƏN VAQIƏ

Köhnə, qədim vaxtlarda, dünynin lelə vaxdı Xəsta Hasan Türkiyənin Van şəhəri deyilin yerde yaşıyermişlər. Sora beş qardaş törəməsi o yere sızmışlar. Bu beş qardaş oradan gälər Axirkələkde Dirqinə adına olan yera gələllər. Belə olanda İsgəndər (Xəsta Hasanın atasına - Ə.S.) gələr ki, nə duryorsuz sizin çayırlı ermənilər bicer. Bunu, eisdəndə, bunnar bəs qardaş - Çıçək, Qara Ali, İsgəndər, Ayvılla, Müsəfət qalxer gələllər ermənilərin yanına diyərlər niya edersiz, bizim yeri niye biçersiz?

O zaman ermənilər diyer "Get o yana, qanızın türk, size bir bu qəder yeri kim ver? İnnen sora buraların sahibi biz olacaqız!"

Bunnar çox deyər, ermənilər az eşidər. Bunnar baxır erməniyə söz keçmər, odurkən dava düşər. Bunnar bu vuruşda erməninin birin ağr yaraları. Sonra İsgəndər burada dura bilməllər. İki böyük qardas geri-Türkiyə gedəllər. Gəndər qalan üç qardas buna yana Levis kəndində gələr, orada məskən sahələr, yaşayırlar. Ama İsgəndər, bir bacanğı Əzəlki. (Son yarımçıq cümələ gələmlə eləvə olub. Mətn qırılır. Başqa bə sehifədə makina vərəqənin əvvəl kəsildiyindən mən yarımçıq başlıyär - Ə.S.)

...Darda qalanlarının dədina yetən Rebbil aləmin, aşıq maşqə yətərin pirləri gəndərdi. Hasanə pirlərə basdırıcı vərisinər. Pirlər yetidi Hasanın üstüne.

Dedi: "Ey canav ağızun!"

Hasan gözünən ağızında gördü ki, başının üstündə nuranı davşı! Davşı dedi: "Hasan, acsanı? Biziñ də azählımız van!"

Hasan dedi: "Vallah namıñ Allah vere, bögün növbətim bir qoca nənəyə qaldı, o da dedi: "Oğul, sen get, men bir azdan bışırıram, gətirəm" (gətirmədi).

Dəvriş dedi: "Al bu etmagı yel!"

Hasan bəla baxdı, dedi: "Dədə, bu torpxadi. Torpxax da yeyilər?"

Dəvriş dedi: "Öğlüm, bu torpxax yeyilər. İndi həla ye, görərsən torpxax degil. Bu torpxax Qaribi Şahsenəmə yetirəndi. Al da ye, Hasan" (Dəvriş) bir az ağızına atdı, bəşdədi çeynəmeye.

Hasan bəla dərvişə baxdı, (verdiyində) aldi bir az ağızına. Baxdı ki, cənət təhami, çox ləzzətdi, həm

da atılı. Basladı torpağı həp yedi. Bir az duranda bir de gördü o yannan bir nazanı xanım gələr. Qaşlar qara, gözder qara, al yanaxda qosa xallar can aler. Hasan bəla alici gözənən baxdı. Bayram ağanın Fədi adlı qızına oxsatdı, dedi: "Olakı Fədidi?!" Hasanın fikrini pirlər qandı. Dədəl: "Hasan, ağlini itirmə, bu sen degen değil. Bu senin sevgilindin!"

Min kī yüz on dörd sene, tarixim yoxdur ki, sayam.

Yüz min aşix gəldi-gəldi, Xəsta Hasan yüzde birdi.

Bela deyende Dədə bey açarı verdi Xesta Hasanaya ve dedi:

- Xəsta Hasan, sen haqqı haqqı asığışın. Həm sözdərə cavaf verdin, həm de aşxaların hamisinin haqqını özüne verdin. Ölenlərin da, qalanının da. San haqqı nəhaqqına verməzsan! Görüt açarı apar, qardaşın oğlunu da azad edə, onnan baravar kimi de idşeyərsən azad ol!

Bəlede Xəsta Hasan Deli Bayramı və yanındakı yoldaşlarını di qaldan azad elədif, qardaşı oğlunu da götürür gelir Levisə.

Söylədi: Aşıq İsgəndər Ağbabalı, mart 1983-cü il, Naxçıvan şəhəri.

Aşıq Murtaza Tursunovun elyzəməsi şəklinde gəndərdi və bilsigəsaya yıldırdığı metrlər:

Aşağıdakı dastan-rəvayətin Murtaza Tursunovdan toplanmış iki variqəti var. Birinci variqəti avvelində bir yarımçıq vərəqdə Xəsta Hasanın atası və qardaşları haqqında bəle bir bilgi verilir.

XASTA HASANIN USAX VAXTI XAVETDƏ DANAYA GEDƏN VAXTI BAŞINNAN OTƏN VAQIƏ

Köhnə, qədim vaxtlarda, dünynin lelə vaxdı Xəsta Hasan Türkiyənin Van şəhəri deyilin yerde yaşıyermişlər. Sora beş qardaş törəməsi o yere sızmışlar. Bu beş qardaş oradan gälər Axirkələkde Dirqinə adına olan yera gələllər. Belə olanda İsgəndər (Xəsta Hasanın atasına - Ə.S.) gələr ki, nə duryorsuz sizin çayırlı ermənilər bicer. Bunu, eisdəndə, bunnar bəs qardaş - Çıçək, Qara Ali, İsgəndər, Ayvılla, Müsəfət qalxer gələllər ermənilərin yanına diyərlər niya edersiz, bizim yeri niye biçersiz?

O zaman ermənilər diyer "Get o yana, qanızın türk, size bir bu qəder yeri kim ver? İnnen sora buraların sahibi biz olacaqız!"

Bunnar çox deyər, ermənilər az eşidər. Bunnar baxır erməniyə söz keçmər, odurkən dava düşər. Bunnar bu vuruşda erməninin birin ağr yaraları. Sonra İsgəndər burada dura bilməllər. İki böyük qardas geri-Türkiyə gedəllər. Gəndər qalan üç qardas buna yana Levis kəndində gələr, orada məskən sahələr, yaşayırlar. Ama İsgəndər, bir bacanğı Əzəlki. (Son yarımçıq cümələ gələmlə eləvə olub. Mətn qırılır. Başqa bə sehifədə makina vərəqənin əvvəl kəsildiyindən mən yarımçıq başlıyär - Ə.S.)

...Darda qalanlarının dədina yetən Rebbil aləmin, aşıq maşqə yətərin pirləri gəndərdi. Hasanə pirlərə basdırıcı vərisinər. Pirlər yetidi Hasanın üstüne.

Dedi: "Ey canav ağızun!"

Hasan gözünən ağızında gördü ki, başının üstündə nuranı davşı! Davşı dedi: "Hasan, acsanı? Biziñ də azählımız van!"

Hasan dedi: "Vallah namıñ Allah vere, bögün növbətim bir qoca nənəyə qaldı, o da dedi: "Oğul, sen get, men bir azdan bışırıram, gətirəm" (gətirmədi).

Dəvriş dedi: "Al bu etmagı yel!"

Hasan bəla baxdı, dedi: "Dədə, bu torpxadi. Torpxax da yeyilər?"

Dəvriş dedi: "Öğlüm, bu torpxax yeyilər. İndi həla ye, görərsən torpxax degil. Bu torpxax Qaribi Şahsenəmə yetirəndi. Al da ye, Hasan" (Dəvriş) bir az ağızına atdı, bəşdədi çeynəmeye.

Hasan bəla dərvişə baxdı, (verdiyində) aldi bir az ağızına. Baxdı ki, cənət təhami, çox ləzzətdi, həm

da atılı. Basladı torpağı həp yedi. Bir az duranda bir de gördü o yannan bir nazanı xanım gələr. Qaşlar qara, gözder qara, al yanaxda qosa xallar can aler. Hasan bəla alici gözənən baxdı. Bayram ağanın Fədi adlı qızına oxsatdı, dedi: "Olakı Fədidi?!" Hasanın fikrini pirlər qandı. Dədəl: "Hasan, ağlini itirmə, bu sen degen değil. Bu senin sevgilindin!"

Min kī yüz on dörd sene, tarixim yoxdur ki, sayam.

Yüz min aşix gəldi-gəldi, Xəsta Hasan yüzde birdi.

Bela deyende Dədə bey açarı verdi Xesta Hasanaya ve dedi:

- Xəsta Hasan, sen haqqı haqqı asığışın. Həm sözdərə cavaf verdin, həm de aşxaların hamisinin haqqını özüne verdin. Ölenlərin da, qalanının da. San haqqı nəhaqqına verməzsan! Görüt açarı apar, qardaşın oğlunu da azad edə, onnan baravar kimi de idşeyərsən azad ol!

Bəlede Xəsta Hasan Deli Bayramı və yanındakı yoldaşlarını di qaldan azad elədif, qardaşı oğlunu da götürür gelir Levisə.

Söylədi: Aşıq İsgəndər Ağbabalı, mart 1983-cü il, Naxçıvan şəhəri.

Aşıq Murtaza Tursunovun elyzəməsi şəklinde gəndərdi və bilsigəsaya yıldırdığı metrlər:

Aşağıdakı dastan-rəvayətin Murtaza Tursunovdan toplanmış iki variqəti var. Birinci variqəti avvelində bir yarımçıq vərəqdə Xəsta Hasanın atası və qardaşları haqqında bəle bir bilgi verilir.

XASTA HASANIN USAX VAXTI XAVETDƏ DANAYA GEDƏN VAXTI BAŞINNAN OTƏN VAQIƏ

Köhnə, qədim vaxtlarda, dünynin lelə vaxdı Xəsta Hasan Türkiyənin Van şəhəri deyilin yerde yaşıyermişlər. Sora beş qardaş törəməsi o yere sızmışlar. Bu beş qardaş oradan gälər Axirkələkde Dirqinə adına olan yera gələllər. Belə olanda İsgəndər (Xəsta Hasanın atasına - Ə.S.) gələr ki, nə duryorsuz sizin çayırlı ermənilər bicer. Bunu, eisdəndə, bunnar bəs qardaş - Çıçək, Qara Ali, İsgəndər, Ayvılla, Müsəfət qalxer gələllər ermənilərin yanına diyərlər niya edersiz, bizim yeri niye biçersiz?

O zaman ermənilər diyer "Get o yana, qanızın türk, size bir bu qəder yeri kim ver? İnnen sora buraların sahibi biz olacaqız!"

Bunnar çox deyər, ermənilər az eşidər. Bunnar baxır erməniyə söz keçmər, odurkən dava düşər. Bunnar bu vuruşda erməninin birin ağr yaraları. Sonra İsgəndər burada dura bilməllər. İki böyük qardas geri-Türkiyə gedəllər. Gəndər qalan üç qardas buna yana Levis kəndində gələr, orada məskən sahələr, yaşayırlar. Ama İsgəndər, bir bacanğı Əzəlki. (Son yarımçıq cümələ gələmlə eləvə olub. Mətn qırılır. Başqa bə sehifədə makina vərəqənin əvvəl kəsildiyindən mən yarımçıq başlıyär - Ə.S.)

...Darda qalanlarının dədina yetən Rebbil aləmin, aşıq maşqə yətərin pirləri gəndərdi. Hasanə pirlərə basdırıcı vərisinər. Pirlər yetidi Hasanın üstüne.

Dedi: "Ey canav ağızun!"

Hasan gözünən ağızında gördü ki, başının üstündə nuranı davşı! Davşı dedi: "Hasan, acsanı? Biziñ də azählımız van!"

Hasan dedi: "Vallah namıñ Allah vere, bögün növbətim bir qoca nənəyə qaldı, o da dedi: "Oğul, sen get, men bir azdan bışırıram, gətirəm" (gətirmədi).

Dəvriş dedi: "Al bu etmagı yel!"

Hasan bəla baxdı, dedi: "Dədə, bu torpxadi. Torpxax da yeyilər?"

Dəvriş dedi: "Öğlüm, bu torpxax yeyilər. İndi həla ye, görərsən torpxax degil. Bu torpxax Qaribi Şahsenəmə yetirəndi. Al da ye, Hasan" (Dəvriş) bir az ağızına atdı, bəşdədi çeynəmeye.

Hasan dedi: "Vallah namıñ Allah vere, bögün növbətim bir qoca nənəyə qaldı, o da dedi: "Oğul, sen get, men bir azdan bışırıram, gətirəm" (gətirmədi).

Dəvriş dedi: "Al bu etmagı yel!"

Hasan bəla baxdı, dedi: "Dədə, bu torpxadi. Torpxax da yeyilər?"

Dəvriş dedi: "Öğlüm, bu torpxax yeyilər. İndi həla ye, görərsən torpxax degil. Bu torpxax Qaribi Şahsenəmə yetirəndi. Al da ye, Hasan" (Dəvriş) bir az ağızına atdı, bəşdədi çeynəmeye.

Hasan dedi: "Vallah namıñ Allah vere, bögün növbətim bir qoca nənəyə qaldı, o da dedi: "Oğul, sen get, men bir azdan bışırıram, gətirəm" (gətirmədi).

Dəvriş dedi: "Al bu etmagı yel!"

Hasan bəla baxdı, dedi: "Dədə, bu torpxadi. Torpxax da yeyilər?"

Dəvriş dedi: "Öğlüm, bu torpxax yeyilər. İndi həla ye, görərsən torpxax degil. Bu torpxax Qaribi Şahsenəmə yetirəndi. Al da ye, Hasan" (Dəvriş) bir az ağızına atdı, bəşdədi çeynəmeye.

Hasan dedi: "Vallah namıñ Allah vere, bögün növbətim bir qoca nənəyə qaldı, o da dedi: "Oğul, sen get, men bir azdan bışırıram, gətirəm" (gətirmədi).

Dəvriş dedi: "Al bu etmagı yel!"

Hasan bəla baxdı, dedi: "Dədə, bu torpxadi. Torpxax da yeyilər?"

Dəvriş dedi: "Öğ

## "Ахыска"

### Burç yorumları

#### Коclar

Pek çok önemli acımları kesinleşecek, harekeli bir haftadırız! Özellikle Bu Pazartesi en yoğun pazarteslerden bir tanesi zira göküzcünde bir sürü etkileşim olacak. Kader sel anlaşılmıştır. Koc burcu sahneye çıkarıyor. Pek çok liderlerin yerlerinden edilmesinden protesto hareketlerine kadar yüksük heyecan ve baskılı getiren bir de neme işaret ediyor.

#### Bogalar

Bu hafta göküzcü sizlere beraber, iskeletizmizde telefon trafikinde hızlı bir şekilde baslayacaktır, sevgili Bogalar. Bugün hissetmeye başlayacığınız olumlu gelişmeler, ağustos ortalarına kadar sürecek. Bir mühüm almak, satmak istiyorsanız bu sürece sənətlər etibarında olacağınız, is ve kariyer alanlarınızda bazi iserlerin Sonunda çözüm bulacağınız başlayabilir veya bitebilir.

#### İkizler

Bu hafta çok özel olacak. Neye, boluk ve zenginlik doğasıyla, sevgili ikizler, sizlere başlayacaktır. Özelliği arkadaşlarınızın arasında olacak. Uzun zamandır konsusmadığınız kimselelerle karşılaşır is ve başlangıçlarınızla güçlenen şansınız çok yüksektir. Sokakta, ofiste veya bir iş yeri içinde gerçekleşen karşılaşmalar çok iyi sonuçlar getirecek.

#### Yengeçler

Bu Pazartesi en yoğun pazarteslerden bir tanesi zira göküzcünde bir sürü etkileşim olacak. Sıradaki gecenin aslan burcuna geleceğek ve 1 ay boyunca kimliğiniz, maddi konularda ve sahip olduğunuz değerler alanında ortaya koymaya başlayacaktır. Para konuları sizin için önemli olacak. Burç değiştirilen Venüs'ün yakını çevre alanında etkilemeye başlayacak.

#### Aslanlar

Kendinizi smarttir. "Artık sizin döneninizi başlıyor sizliler! Aslanlar, Ay, Aslanların hattısının hizla birlikte bulunurken, Jüpiter'de, tara bir sen boyunca kader sel alanlarında yolculuk ediyor. Birkaç haftadan beri üzerinize yerleşmiş olan talihlikiz ve isteklerinizi kalmaya başlayacaktır. Artık kendinizden emin olacağınız. Parasal gelişmeleriniz hız kazanıyor. Ağustos ayında sevgili Aslanları bir çok konuda destek sağlayacağı işi yapacak. Şehyat, eğitim ve medya da dahil olmak üzere her konuda kollarlaştırmaktır.

#### Başaklar

Venüs ve Uranüs bu haftadan itibaren bütün burları kader sel anlaşılmıştır. Venüs'ün konusunda kafiriyetsiz kalır zira Başak burcundaki Venüs'ün yaptığı dönemde, Böylesi dünyada Amerikalı astrolog Robert Hand'e göre "en soyut sanatlar Venüs ve Neptün'ün olanlarıdır; medya müzik (besteci anlamında) ve şiir gibi. Başaklar bu kombinasyonda, gerekse ilişkilerde kollarlarını bin amaci kalmıştır. Onları yakalayabileceğini ifade ediyor.

#### Balıklar

Dününüz yeni olacak... Kariyer deşiklik! Bu pazartesi günü, kariyerinizde ilgi hissi beklemediğiniz haber alacağınız. Eğer çalışmaya istediginiz bir yer varsa, alacağınız haberde büyük kararlar alp köklür bir deşiklik yapmayı planlıyor. Mucdeyi boşa kırıvermek için bir yankın doğuracak. Yine Hıristiyan işlerini eline almanız, kişisel kararlarını özürde vermenizi sağlayan birimde geçerli olacak. Venüs 11.12 Gruplar Evinizde.

2 августа 2013  
ahiska60@mail.ru 15

### Гороскоп

с 5 по 11 августа 2013 года

**Овен**

Для того чтобы у Овнов в период с 5 по 11 августа реализовались все задуманные планы, очень важно, чтобы Вы были сами же уверены в своих собственных силах. Не менее важно и то, чтобы Вы видели перспективу и понимали, что Ваш труд в любой сфере, вероятно, будет напрасен. Это значительно повысит его продуктивность. У многих Овнов в этот период времени может произойти какая-то значимая, и даже судьбоносная, встреча.

**Дева**

Поддержка окружающих Вам практически гарантирована. Более того, Вы сможете ей очень умело и рационально воспользоваться, так что у Вас вовсе не возникнет ощущения, что кто-то работает чуть ли не за Вас. Так что будьте смелее и воплощайте свои планы в жизнь.

**Водолей**

Многие людям, рожденным под знаком Водолея, в период с 5 по 11 августа придется отправиться в дорогу или какую-то командировку. Она будет недолгой, но вероятно довольно хлопотливой, и может Вас значительно утомить. В данное время Водолеям доведется прозвать смекалку и расудительность, тогда удастся найти и правильные решения, но все же не спешите с выводами.

**Рыбы**

В профессиональной сфере жизни Близнецам в это время будет привлекать все новое и неизведанное. Вас может заинтересовать новая сфера деятельности, а также новые люди, если Вы узнаете о них пораньше, как следует к отъезду подготовиться. Вдруг от дома, независимо от того, будет ли это другой город, до которого менее часа езды, или другая страна, Вы многое поймете Ваша жизнь и Ваша карьера, сделав их правильными, такими, которых просит сердце. Разум же в это время будет не лучшим помощником Скорпионов.

**Скорпион**

Скорпионов в это время будет привлекать все новое и неизведанное. Вас может заинтересовать новая сфера деятельности, а также новые люди, если Вы узнаете о них пораньше, как следует к отъезду подготовиться. Вдруг от дома, независимо от того, будет ли это другой город, до которого менее часа езды, или другая страна, Вы многое поймете Ваша жизнь и Ваша карьера, сделав их правильными, такими, которых просит сердце. Разум же в это время будет не лучшим помощником Скорпионов.

**Стрелец**

Много положительных Стрельцов почертят в этот период времени, причем как со своими единомышленниками или близкими людьми, так и даже с оппонентами. Так что будьте внимательны к тому, что говорят другие. Не пропустите информацию, которую Вам потребует Ваша жизнь, и Ваша карьера, сделать ее правильными, такими, которых просит сердце. Разум же в это время будет не лучшим помощником Скорпионов.

**Близнецы**

Близнецам в это время будет привлекать все новое и неизведанное. Вас может заинтересовать новая сфера деятельности, а также новые люди, если Вы узнаете о них пораньше, как следует к отъезду подготовиться. Вдруг от дома, независимо от того, будет ли это другой город, до которого менее часа езды, или другая страна, Вы многое поймете Ваша жизнь и Ваша карьера, сделав их правильными, такими, которых просит сердце. Разум же в это время будет не лучшим помощником Скорпионов.

**Лев**

В профессиональной сфере деятельности людям, родившимся под знаком Льва, рекомендуется смело проявлять инициативу и быть в общем более активными и предпримчивыми. Сей час такое поведение сыграет Вам на руку. А вот в личной

**Козерог**

Жизнь Козерогов в этот период времени, скорее всего, будет очень активной.

**Всем удачи!**

Газета Турецкого этнокультурного центра РК  
Собственный - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета АНІСКА - АХЫСКА» (г.Алматы)  
«Газета Ахыска» зарегистрирована Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9529-Г от 9 октября 2008 года.  
Выходит еженедельно  
Редакционный совет возглавляет  
Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

Kazakhstan Cumhuriyeti'ndeki Ahiska  
Türkleri gazetesi  
Okurular sirketi  
«Gazete AHSİKA - AHİSKA», Almatı.  
Yayın Ruhşatını veren makam: Kazakistan  
Kültür ve İletişim Bakanlığı  
Ruhşat tarihi ve sayısı: 9528- Г 09.10.2008  
Yayın Kurulu Başkanı:  
Ziyaeddin İsmailoğlu - AHİSKA  
TÜRKLERİ  
MİLLİ MERKEZİ BAŞKANI

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:  
Зиятдин Касанов  
Зелимхан Ягуб  
Байрамалы Ахмедов  
Хусейн Касанов  
Садыр Эйбов  
Шахисмайл Асиев  
Фуат Учар  
Расим Кушалиев

YAYIN KURULU:  
Ziyaeddin KASANOV  
Zelihman YAKUB  
Bayramalı AHMEDOV  
Hüseyin KASANOV  
Sadır ELBOV  
Şahismail ASİEV  
Fuat UÇAR  
Rasim KUŞALIYEV

Rövşen Memmedoğlu - Baş Redaktör  
Janna Ajmuhamedova - Sorumlu sekreter  
Saniyam Kayukova - Sekreter  
Aygün Gabsattarova - Muhabir  
Bânu Kâltore - Muhabir  
Altıñay Naregeyeva - Muhabir  
Oksana Belobab - Dizayn  
Zeypär Aliyeva - Muhabir  
Rufina Eýubova - Muhabir  
Sadır Hasanov - Boğe muhabiri

Ровшан Мамедоглу - главный редактор  
Жанна Ажмухамедова - ответственный секретарь  
Саним Каюкова - помощник главного редактора  
Айгүн Габсаттарова - корреспондент  
Бану Калторе - корреспондент  
Альтын Нарегеева - корреспондент  
Оксана Белобаб - дизайнер и верстка  
Зейпар Алиева - корреспондент  
Руфина Еюбова - корреспондент  
Садир Хасанов - региональный корреспондент

AHISKA  
Adres redaksiyonu: 050002, г.Алматы,  
ул.Джандылина, 31.  
tel.: +7 (727) 278-59-33, факс: 278-59-29.  
E-mail: ahiska60@mail.ru  
Электронная версия газеты:  
www.ahiska-gazeta.com  
Газета отпечатана в типографии  
ТОО РПИК «Даир»  
г.Алматы, ул. Калдаякова, 17.  
тел.: 273-12-54, 242-45-20.  
ЗАКАЗ № 2593  
ОБЩИЙ ТИРАЖ В МЕСЯЦ  
10 000 ЭКЗ.

2 августа 2013  
ahiska60@mail.ru 16

Даң сарайын ашапот!  
Открывая долгожданный вкус!



www.rakhmet.kz



KZIBank



Almaty Subsidiary  
Shymkent Subsidiary  
Astana Subsidiary

Almaty Subsidiary  
Astana Subsidiary

Şimkent Subsidiary  
Askarak Subsidiary

E-mail: astana@kzibank.kz

Fax: +7 (727) 250-60-81

+7 (727) 250-60-82

E-mail: almaty@kzibank.kz

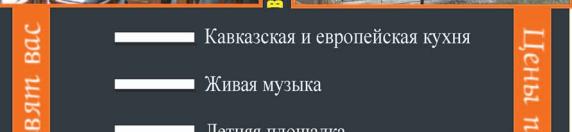
Tel: +7 (727) 244-40-00

+7 (727) 244-40-01

Fax: +7 (727) 47-56-26

+7 (727) 47-56-30

E-mail: shymkent@kzibank.kz



- Кавказская и европейская кухня
- Живая музыка
- Летняя площадка
- Уютный интерьер
- Гостеприимная атмосфера

Цены приятно удивят вас

УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!  
Предлагаем вашему вниманию подписные цены на 2013 год, которые вы также можете узнать из каталогов в своих отделениях почты!

ПОДПИСКА НА 2013 ГОД			
1 месяц	Алматы	Город	Село/регион
500	190,23	201,43	211,63
3 месяца	570,69	604,29	634,89
6 месяцев	1 141,38	1 208,58	1 269,78
12 месяцев	2 282,76	2 417,16	2 539,56